



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ у Великій Британії

UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION IN GREAT BRITAIN

КРАЙОВА УПРАВА - NATIONAL COMMITTEE

kycymuk@CYM.org ❖ "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby, DE72 2BU ❖ Tel/fax: 01332 700 215

Обіжник ч. 22/11

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ
У Великій Британії

4 листопада 2011

СПРАВА: Іще про збірку на перебудову санітарного блоку

Дорогі Подруги і Друзі!

Наближається річниця відколи Крайова Управа оголосила збірку (Обіжник ч. 18/10) на перебудову санітарного блоку туалетів/душів для юначок в «Тарасівці» і маємо приємний обов'язок дати до відома, що за цей час вже зібрано **£42.581 (сорок дві тисячі п'ятсот вісімдесят один фунт)!!!**

Як всі, мабуть, бачили відвідуючи «Тарасівку», новий блок вже збудований і Крайова Управа користує з цієї нагоди, щоб формально подякувати усім жертводавцям та організаторам різних імпрез зорганізованих на підтримку цієї Акції.

Однак, хоч будова завершена, вона ще не вповністю заплачена і лишається ще поважна фінансова прогалина, щоб цілком покрити кошт будови, який становить £66.000. Закликаємо в останній раз усіх не опускаючи рук та успішно завершити збірку, щоб ми не залишилися у фінансовому довзі.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Богдан Прихідний
голова

Роман Панас
діловий секретар

Circular No 22/11

(Translation)

To
all Branches of the
Ukrainian Youth Association
in the United Kingdom

4 November 2011

ITEM: Fundraising for Girls' Shower Block (2nd update)

Dear Members

It is now almost a year since the National Committee launched the campaign to raise funds to rebuild the Girls' Shower/WC Block in "Tarasivka" (see Circular 18/10) and it gives us great pleasure in announcing that through your efforts we have now raised a total of **£42,581 (forty-two thousand five hundred and eighty one pounds)!!!**

As you have no doubt noticed when visiting "Tarasivka", the new building is now completed and the National Committee would like to take this opportunity to again formerly thank everyone who has donated towards this campaign and particularly to those who have helped organise various fundraising activities in support of the campaign.

However, although the building works have been completed, it is still far from being fully paid for, and we still have a substantial shortfall to fully cover the project's £66,000 cost. We would ask for one more final push to maintain the fund-raising momentum just a little while longer in order to ensure that we do not find ourselves in financial debt.

Many thanks